

## Wien, Österreichische Nationalbibliothek (ÖNB), Cod. 11848

1719

## C O D I C E S

1720

citati a **Tirabosco** T. VII. *Storia della Letterat. Ital.* P. III. L. 3. p. 88. Mihi filius **Torquatus** patris **Bernardi** luminibus apud Populares suos obstruxisse videtur, libenterque de eis usurpo; quod est apud Poetam: **Fortes creantur fortibus.**

*Pedore magnanimum forti qui uincis Achillem  
Carole, Pannonii Dux generose soli.*

Scribendi occasio:

*Sic mibi materiam quaerenti scribere sacram  
Principium fecit carminis ipsa dies.  
Festa dies Michaelis adest, qua fertur in orco  
Luciferum uincis ipse ligasse trucem.*

Elegia **Graffii** est, Hymnus sapphicus **Byzantii**, qui orditur:

*Quid sacrae, magni Soboles Tonantis,  
Quas juvant Pindi nemoralis umbrae,  
Verba cessatis fidibus canoris  
Jungere Musae?  
Lux adest Divi Michaelis alma &c.*

Uterque Poeta non infecundae venae. Posterioris quaedam etiam typis edita videre me memini. Ab Eruditorum Lexicographis tacentur.

## DCCXIX.

R. 353 Codex chartaceus germ. Sec. XVII. Folior. 327. f. nitide perscriptus Versio est praeclari Operis **Job. Lud. Vivis Hispani Va-**

## DCCXVIII.

**Codex chartaceus lat. Sec. X.** R. 57<sup>a</sup> VI. Folior. 15. 4. inscribitur: *Elegia et Hymnus de Virtute et Officio Angelorum. Ad Serenissimum — Carolum Archiducem Austriae &c. A Joanne Graffio Geldro et Bernardo Byzantio Heluetio. Anno Domini. M. D. LXVII. Praeit elegiaca Dicatio:*

*lentini de Institutione Feminae Christianae, Virginis, Conjugis, Viduae, quod is latine scripsit ad Catharinam Aragonicam tunc Henrici VIII. uxorem reginam, anno 1519. ut fol. 324. adserit noster Interpres, sed rectius 1523. isto enim anno Brugis 7. Apr. subscripta est ad eandem Principem Dicatio. Est porro Interpres hic Job. Jacobus Gatt zum Hof und Aigen nobilis quidam Torquatus, for-*

## Wien, Österreichische Nationalbibliothek (ÖNB), Cod. 11848

1721

## A S C E T I C I.

1722

fortassis ex illustri *Hoferorum* in *Bavaria* colentium stirpe; qui laborem suum *Mariae Annae Filiae Guilelmi Religiosi Bav. Ducis, et Ferdinandi Archid. Austr.* post Imp. II. Conjugi sacrum voluit et signavit: *Aatum Aigen am tag des heiligen Erzengels Michaelis, welcher ist der 29. Septembris Im Jar 1606.* Tria observo: *Vivis* autoris nomen nullibi memorari a Traductore; interpolari quibusdam locis Opus, et hanc rationem fol. supracit. reddi: *Das aber etliche schöne exemplar so jünger sein gemeldet werden, ist dises ain ursach, diemeill ich mit disen, an ortten, da sichs gereumbt hat, bemeldtes Opus zu uerbeffern mich entschlossen habe;* demum videri, ignorasse *Gattium*, Opus istud non multo ante jam germanice a *Cph. Brunone V. J. Lic.* redditum, typisque *Egenolphianis Francof.* 1566. c. elegantibus figg. xylographicis f. inscriptum fuisse *M. Jacobinae Badensi*, quae in *Guilelmi Constantis pariter Bavariae Ducis toro* fuit. *Dixi* videri; tota enim Versio nostra a *Brunoniana* abit. Meretur ceterum haec *Vivis Institutio*, ut paullo plenius, quam apud singulos Literatores reperias, de ea tradatur. Ut editionem principem *Basil.* 1538. 8. habeam, adduci nequeo. Belgicam praecessisse plusquam vero simile; quomodo enim jam Versio hispanica *Valentiae typis Georg. Coftillae* 1528. f. produisset? Itaque *Brugis* a. 1523. quo, ut supra dixi, ad *Angliae Reginam missa* est, etiam excusam

autumo, quamvis Exemplar vide-re non contigerit. Sequatur jam praedicta editio *Basil.* 1538. et *Francofurtana*, itidemque *Basileensis* 1613. 8. Quoniam vero alteri Sexui scriptus fuit Liber, hispanice conversus prodiit, ut di-xi, *Valentiae* 1528. f. tum *Cae-saraug.* 1555. et *Pinciae seu Val-lisoleti* 1584. 8. italicice *Venetiis*. 1546. 8. gallice *Lugd.* in 16. *Antwerp.* in 8. et ex alia versione apud *Job. de Tournes* 1580. 16. De versionibus germanicis jam actum est. *Anglicae* meminit *Nic. Antonius* in *Bibl. Hisp. nova*, quin tamen excusam memoret. Demum lingua primitiva Institutio haec cooptata est in *T. II. Opp. omnium Vivis Basileae* 1555. f. Hunc porro nec suo defuisse Sexui docet Codex sequens.

DCCXX.

*Codex chartaceus germ. Sec. R. 324 XVII. Folior. 203. f. eodem ni-tore perscriptus Versio est Libri *Viviani de Officio Mariti*. Interpres idem *Job. Jac. Gatt*, qui laborem hunc ipsi *Ferdinando Ar-chid. M. Annae Marito* ex eodem Loco, 26. Dec. 1600. dedicat, sincerum se religionis catholicae cultorem, pauperem quidem, sed nobili loco natum, servitique archiducalis cupidum professus. In-nuit praeterea, Libri cuiusdam a nato Duce et quondam *Hildefi-enfi Episcopo* vernacule compositi Versionem in latinam linguam se meditari; in eo vero graviter hallucinatur, quod Opus praesens primo*